



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Facsimile : 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: Locker, Ammunition, Ready Service / Coffre, A Munitions	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-182978/A Amendment /Modification 005 Date: May / mai 15 - 2018
Date of Solicitation – Date de l'invitation March / Mars 21, 2018	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Trang Nguyen D Mar P 4-3-5-3 Nguyen.tm@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone N/A	FAX No – N° de fax N/A
Destination Specified Herein/ Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EDT

On - le : May / Mai 25, 2018

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

La modification 0005 vise à présenter la question suivante d'un soumissionnaire potentiel et la réponse du responsable technique.

Question : Nos calculs, pour l'article n° 1150 apparaissant sur le dessin n° 1758500 à la page 5, sont les suivants : 64 pièces de 1539 mm, 320 pièces de 480 mm et 32 pièces de 295 mm, pour un total de 261,5 m, ce qui est loin de 19 m (soit la moitié de 38 m, conformément à la modification 2 spécifiant que la liste des matériaux doit être divisée par deux).
Veuillez confirmer la quantité exacte nécessaire.

Réponse : La présente réponse vise à clarifier le commentaire suivant de la modification 2 : « toutes les quantités de matériaux énumérées dans la liste des matériaux (dessin 1758500, page 5 de 6) semblent être pour deux coffres » (un ensemble). Lorsque j'ai indiqué que toutes les quantités devaient être divisées en deux, cela signifiait qu'une fois les matériaux divisés, il y en aurait assez pour un seul coffre. Cela dit, la quantité d'article n° 1150 indiquée dans le dessin semble quand même être inexacte. Selon nos calculs, la quantité requise de l'article n° 1150 – POLYÉTHYLÈNE, 51 mm X 10 mm D'ÉPAISSEUR pour CHAQUE coffre est **24,61 m**.

Voici les calculs détaillés de la quantité requise :

6 côtés (verticaux), 2 panneaux arrière, 2 portes – 10 X 1 539	= 15 390 mm
Dessus – 2 X 295	= 580 mm
Côtés (horizontaux) – 18 X 18	= <u>8 640 mm</u>
TOTAL	= 24 610 mm

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.